

Przymyki z celownikiem lub z biernikiem

Celownik (Dativ) odnosi się do struktur statycznych, w których nie ma miejsca na ruch, odpowiada na pytanie *wo?* (gdzie?)

Das Bild hängt *an der Wand*.

Du sitzt *auf dem Stuhl*.

Wir lagen *in der Sonne*.

Sie spielten *hinter dem Haus*.

Die Mutter sitzt *an dem Fenster*. (**Wo** sitzt die Mutter?)

Ich komme *am Montag* zu dir. (**Wann** kommst du?)

Natomiast **biernik** (Akkusativ) na pytanie *wohin?*, co ma ścisły związek z ruchem, kierunkiem np.:

Sie hängt das Bild *an die Wand*.

Du setzt dich *auf den Stuhl*.

Wir legten uns *in die Sonne*.

Sie rannten *hinter das Haus*.

Sie legt die Bücher *auf den Tisch*. (**Wohin** legt sie die Bücher?)

Postawienie odpowiedniego pytania: *wo?* lub *wohin?* wymaga zastanowienia, gdyż w języku niemieckim (inaczej niż w polskim) jest to szczególnie ważne.

U nas nie odróżnia się szczególnie tych pytań. Równie często mówimy "Gdzie idziesz?" jak i "Dokąd idziesz?" - "Gdzie jedziesz?" jak i "Dokąd jedziesz?".

Przymyki z celownikiem lub z biernikiem

Tabela ilustrująca użycie przyimków z celownikiem lub biernikiem:

Präposition	Akkusativ	Dativ
	wohin?	wann? wo?
an (przy, na, w)	Er hängt das Bild an die Wand . Ich setzte mich an das Fenster .	Das Bild hängt an der Wand . Ich sitze an dem Fenster . Am Sonntag fahre ich nach Wien.
auf (na – poziom)	Sie legt das Heft auf den Tisch .	Das Heft liegt auf dem Tisch .
in (we wnętrzu, do, za)	Ich gehe in die Wohnung .	Ich bin in der Wohnung . In einem Monat hat er Urlaub.
über (nad)	Der Vater hängt die Lampe über den Tisch .	Die Lampe hängt über dem Tisch .
unter (pod, wśród)	Die Katze legt sich unter den Tisch .	Die Katze liegt unter dem Tisch . Er befindet sich unter seinen Freunden .
vor (przed)	Die Kinder gehen vor die Schule .	Die Kinder stehen vor der Schule .
hinter (za)	Er stellt den Stuhl hinter den Tisch .	Der Stuhl steht hinter dem Tisch .
neben (obok)	Ich lege das Messer neben die Gabel .	Das Messer liegt neben der Gabel .
zwischen (między)	Das Kind setzt sich zwischen den Vater und die Mutter .	Das Kind sitzt zwischen dem Vater und die Mutter .

Poniższe czasowniki

w kolumnie pierwszej zawsze wymagają biernika i pytania *wohin?*,
natomiast czasowniki w kolumnie drugiej celownika i pytania *wo?*

Wohin?	Wo?
hängen – wieszać	hängen – wisieć
stellen – stawiać	stehen – stać
legen – kłaść	liegen – leżeć
setzen – posadzić	sitzen - siedzieć
stecken – wkładać	stecken - tkwić
sich setzen - siadać	sitzen - siedzieć